Psa

Chapter 140

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1	לַמְנַצֵּחַ	מִזְמוֹר	לְדָוִד׃	חַלְּצֵנִי	יְהוָה	מֵאָדָם	רָ֫ע	מֵאִישׁ	חֲמָסִים	תִּנְצְרֵנִי׃
	-ለ-መሪ-ዘማሪ	መዝሙር	ዳዊት	-እና-እነሱ-shall-remove	እግዚአብሔር	ሰው	ክፉ	ሰው	ቡደሌ	እነሱ-guarded
	H5329	H4210	H1732		H3068	H0120		H0376	H2555	H5341

> ለመዘምራን አለቃ የዳዊት መዝሙር።

2	אֲשֶׁר	חָשְׁבוּ	רָעוֹת	בְּלֵב	כָּל־	יוֹם	יָגוּרוּ	מִלְחָמוֹת׃
	ያ	አሰባት	ክፉ	ልብ	ሁሉ	ቀን	they-stir-up	ጠብቃ
		H2803			H3605	H3117		H4421

> አቤቱ፥ ከክፉ ሰው አድነኝ፥ በልባቸውም ክፉ ካሰቡ ከዓመፀኞች ሰዎች ጠብቀኝ፤ ቀኑን ሁሉ ለሰልፍ ይከማቻሉ።

3	שָׁנְנוּ	לְשׁוֹנָם	כְּמוֹ־	נָחָשׁ	חֲמַת	עַכְשׁוּב	תַּחַת	שְׂפָתֵימוֹ	סֶלָה׃
	እኔ-sharpen	ቋንቋው	እንደ	እባብ	ቁጣ-የ	a-viper	-ከ-ታች	ዓፍ	ሴላ
	H8150	H3956	H3644	H5175	H2534	H5919	H8478	H8193	H5542

> ምላሳቸውን እንደ እባብ ሳሉ፤ ከከንፈራቸው በታች የእፉኝት መርዝ ነው።

4	שָׁמְרֵנִי	יְהוָה	מִידֵי	רָשָׁע	מֵאִישׁ	חֲמָסִים	תִּנְצְרֵנִי	אֲשֶׁר	חָשְׁבוּ	לִדְחוֹת	פְּעָמָי׃
	ጠበቀ	እግዚአብሔር	እጅ	ኃጢአተኛ	ሰው	ቡደሌ	እነሱ-guarded	ያ	አሰባት	to-push-aside	ጊዜ
	H8104	H3068	H3027	H7563	H0376	H2555	H5341		H2803		H6471

> አቤቱ፥ ከኃጢአተኞች እጅ ጠብቀኝ፥ እርምጃዬንም ሊያሰናክሉ ከመከሩ ከዓመፀኞች አድነኝ።

5	טָמְנוּ־	גֵאִים	פַּח	לִי	וַחֲבָלִים	פָּרְשׂוּ	רֶשֶׁת	לְיַד־	מַעְגָּל	מֹקְשִׁים	שָׁתוּ־	לִי	סֶלָה׃
	ቀበረ	the-proud	a-trap	-ለ-እኔ	region-of	እነሱ-shall-spread	network	እጅ	-ያ-መንገድ	a-snare	አቆመ	-ለ-እኔ	ሴላ
	H2934	H1343				H6566	H7568	H3027	H4570	H4170	H7896		H5542

> ትዕቢተኞች ወጥመድን ሰወሩብኝ፥ ለእግሮቼም የወጥመድ ገመድን ዘረጉ፤ በመንገድ ዕንቅፋትን አኖሩ።

6	אָמַרְתִּי	לַיהוָה	אֵלִי	אָתָּה	הַאֲזִינָה	יְהוָה	קוֹל	תַּחֲנוּנָי׃
	አለ	እግዚአብሔር	አምላክ	አንተ	አድምጥ	እግዚአብሔር	ድምፅ	-የ-እኔ-supplications
	H0559	H3068	H0410		H0238	H3068		H8469

> እግዚአብሔርንም። አንተ አምላኬ ነህ፤ የልመናዬን ቃል፥ አቤቱ፥ አድምጥ አልሁት።

7	יְהוִה	אֲדֹנָי	עֹז	יְשׁוּעָתִי	סַכֹּתָה	לְרֹאשִׁי	בְּיוֹם	נָשֶׁק׃
	እግዚአብሔር	ጌታ	የእኔ-strength	ማዳንህ	covering	ራስ	ቀን	ወጊያ
	H3069	H0136	H5797	H3444			H3117	H5402

> አቤቱ፥ ጌታዬ፥ የመድኃኒቴ ጉልበት፥ በሰልፍ ቀን ራሴን ሸፈንህ።

סֶֽלָה׃	יָ֣רוּמוּ	תָּ֝פֵ֗ק	אַל־	זְמָמ֥וֹ	רָשָׁ֑ע	מַאֲוַיֵּ֣י	יְ֭הוָה	תִּתֵּ֣ן	אַל־	8
ሴላ	ከፍ-አደረገ	promote	አል	-የ-እሱ-plot	ኃጢአተኛ	desires-of	እግዚአብሔር	ሰጠ	አል	
H5542		H6329	H0408	H2162	H7563	H3970	H3068	H5414	H0408	

አቤቱ፥ ከምኞቴ የተነሣ ለኃጢአተኞች አትስጠኝ፤ በላዬ ተማከሩ፤ እንዳይጓደዱ አትተወኝ።

(יְכַסֵּֽמוֹ׃)	[יכסומו]	שְׂפָתֵ֣ימוֹ	עֲמַ֖ל	מְסִבָּ֑י	רֹ֥אשׁ	9
ሸፈነች	ሸፈነች	ዓፍ	ድካም	those-surrounding-me	ራስ	
H3680	H3680	H8193	H5999	H4524		

የሚከብቡኝን ራስ የከንፈራቸው ክፋት ይክደናቸው።

יָקֽוּמוּ׃	בַּל־	בְּ֝מַהֲמֹר֗וֹת	יַפִּלֵ֑ם	בָּאֵ֥שׁ	גֶּֽחָלִ֗ים	עֲלֵיהֶ֬ם	(יִמּ֘וֹטוּ)	[ימיטו]	10
ተነሣ	አል	in-pits	ወደቀ	እሳት	coals-of	-በ	slips	slips	
	H1077	H4113	H5307	H0784	H1513		H4131	H4131	

የእሳት ፍም በላያቸው ይውደቅ፤ እንዳይነሡም ወደ እሳትና ወደ ማዕበል ይጣሉ።

לְמַדְחֵפֹֽת׃	יְ֝צוּדֶ֗נּוּ	רָ֑ע	חָמָ֥ס	אִֽישׁ־	בָּאָ֗רֶץ	יִכּ֬וֹן	בַּל־	לָשׁ֨וֹן	אִ֥ישׁ	11
to-thrusts	-ለ-ማደን	ክፉ	ቡደሌ	ሰው	ምድር	አቋቋመ	አል	ቋንቋው	ሰው	
H4073			H2555	H0376	H0776		H1077	H3956	H0376	

ተናጋሪ ሰው በምድር ውስጥ አይጸናም፤ ዓመፀኛን ሰው ክፋት ለጥፋት ይፈልገዋል።

אֶבְיֹנִֽים׃	מִ֝שְׁפַּ֗ט	עָנִ֑י	דִּ֣ין	יְ֭הוָה	יַעֲשֶׂ֣ה	כִּֽי־	(יָדַ֗עְתִּי)	[ידעת]	12
needy	ፍርድ	poor	plea	እግዚአብሔር	አደረገ	ምክንያቱም	አወቀ	አወቀ	
H0034	H4941	H6041	H1779	H3068			H3045	H3045	

እግዚአብሔር ለድሀ ዳኝነትን ለችግረኛም ፍርድን እንዲያደርግ አወቅሁ።

פָּנֶֽיךָ׃	אֶת־	יְ֝שָׁרִ֗ים	יֵשְׁב֥וּ	לִשְׁמֶ֑ךָ	יוֹד֣וּ	צַ֭דִּיקִים	אַ֣ךְ	13
ፊት	-ከ-ጋር	-ያ-ቀኝ	ኖረ	ስም	አመሰገነ	ጻድቅ	ግን	
H6440	H0854	H3477	H3427	H8034	H3034	H6662	H0389	

ጻድቃንም በእውነት ስምህን ያመሰግናሉ፤ ቀኖችም በፊትህ ይኖራሉ።